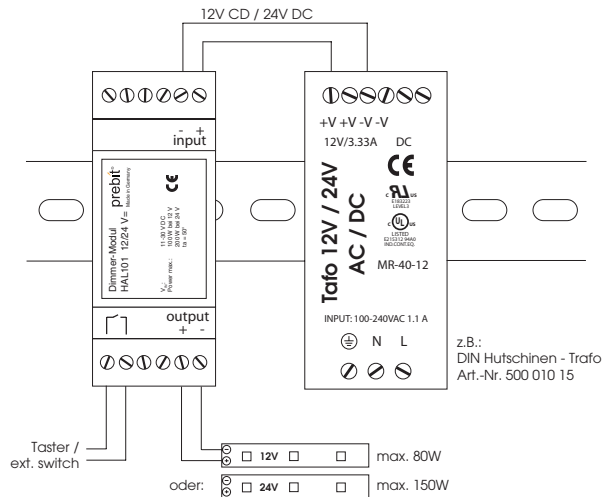
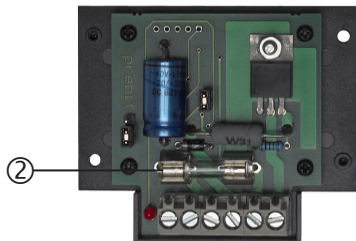
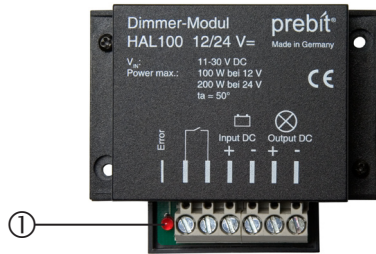
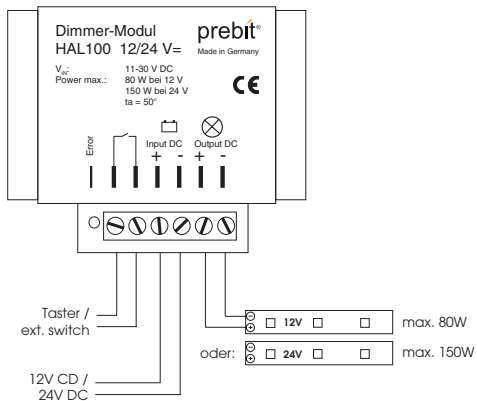




Technical details :	HAL100	HAL101
Beschreibung / Description:	Dimmer für LED-Strips Dimmer for LED-Strips	Dimmer für LED-Strips Dimmer for LED-Strips
Spannung / operating Voltage:	DC 10-30V	DC 10-30V
Belastung / Constant Current:	max. 80 W @ 12V max. 150 W @ 24V	max. 80 W @ 12V max. 150 W @ 24V
Sicherung (int) / Fuse (internal):	10 A für Leuchtenstromkreis 10 A for lighting circuit	10 A für Leuchtenstromkreis 10 A for lighting circuit



**prebit®**  
Made in Germany

Montage- und Bedienungsanleitung  
Installation and User Guide  
Montage- en bedieningsinstructie

HAL



077-000063 04.12



**prebit GmbH** Tel.: +49 (0)2226 892280  
Industriestrasse 21 Fax: +49 (0)2226 8922821  
53359 Rheinbach info@prebit.de  
Germany www.prebit.de

Bitte beachten Sie die nationalen Installations- und Unfallverhütungsvorschriften!  
Der Dimmer muss an einem trockenen Ort montiert werden, an dem keine brennbaren Stoffe und/oder Dämpfe auftreten können.

#### Montage

Montieren Sie den Dimmer an einer festen Fläche. Schließen Sie einen beliebigen Taster (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Tasteranschluss des Dimmermoduls. Bei Bedarf können auch mehrere Taster parallel geschaltet werden. An die Klemmen „Output DC“ werden die Kabel der Leuchten angeschlossen. Die Spannungsversorgung des HAL100 muss über einen mit 10 A abgesicherten Stromkreis erfolgen. Schließen Sie die hierfür notwendigen Kabel an die Klemmen „Input DC“.

**ACHTUNG: Auf richtige Polarität achten!**

#### Bedienung

Zum Ein- und Ausschalten der Leuchte den Taster kurz drücken. Die Softstartfunktion des Dimmermoduls sorgt dafür, dass die Lampen geschont werden.

Längeres Drücken bei eingeschalteter Leuchte regelt die Helligkeit bis zum Maximum (100%) oder Minimum (10%). Dann bleibt der Dimmer stehen, bis Sie ihn erneut betätigen. Wenn Sie die Dimmrichtung ändern möchten, lassen Sie den Taster kurz los und drücken innerhalb von einer Sekunde erneut.

Der Dimmer speichert automatisch seinen letzten Zustand und schaltet sich beim nächsten Mal genau so wieder ein.

#### LED<sup>Ⓢ</sup> leuchtet rot

Durch Überlast oder einen Kurzschluss wurde das Dimmermodul abgeschaltet. Überprüfen Sie bitte die angeschlossene Last und die Verkabelung. Wenn der Fehler beseitigt ist, schaltet sich das Modul automatisch wieder ein.

#### Interne Sicherung

Das Dimmermodul enthält als zusätzlichen Schutz eine integrierte 10 A Sicherung <sup>Ⓢ</sup> für den Leuchtenstromkreis. Bei Störungen überprüfen Sie bitte die Sicherung.

Please observe national guidance and accident prevention provisions.

The dimmer must be mounted at a dry location, where no inflammable materials and/or vapors can occur.

#### Installation

Mount the HAL100 on a fixed surface. Connect any arbitrary pushbutton (not included in the scope of delivery) to the pushbutton connection of the actuator module (see drawing). If required, several pushbuttons can also be switched in parallel. The lights are connected to the DC output terminal. The terminals „Input DC“ are connected with the fused (10A) electric circuit (12V/24VDC).

**PLEASE NOTE! Ensure the correct polarity!**

#### Operation

To switch the light on or off press the switch briefly. Brightness can be adjusted by holding down the switch. To reverse the dimming phase release the switch briefly and press again within one second. The LED light can be dimmed to a minimum (10%) or pushed to maximum brightness (100%), and will remain at that respective level. The light keeps this brightness until the next change.

#### LED<sup>Ⓢ</sup> red

Due to overload or short circuit the dimmer module has been switched off. Check the load and the wiring. The module is automatically switched on after you clear the error again.

#### Internal fuse

In the dimmer module, a 10 A fuse <sup>Ⓢ</sup> for the lamp integrated circuit is integrated for additional protection. Check for malfunction the fuse of the lights.

Bij de montage moeten de nationale installatievoorschriften en de voorschriften ter voorkoming van ongevallen in acht genomen worden. De assemblage van de dimmer moet worden gedaan in een droge en goed geventileerde plaats. Niet monteren op plaatsen waar brandbare materialen kan optreden en / of dampen.

#### Montage

Monteer de HAL100 op een stevig oppervlak. Sluit een willekeurige toets (niet meegeleverd) aan op de toets-aansluiting van de Dimmer module (zie schets). Naar behoefte kunnen ook meerdere toetsen parallel geschakeld worden. Sluit de kabels aan de klemmen van de output van de lichten „Output DC“ op. De voeding van de HAL100 moeten worden beveiligd met een 10A circuit. De klemmen „Input DC“ worden verbonden met het beveiligde stroomcircuit (12V/24VDC).

**LET OP DE JUISTE POLARITEIT!!**

#### Bediening

Voor het in- resp. uitschakelen van de lamp 1x kort op de toets<sup>Ⓢ</sup> drukken. Door bij ingeschakelde lamp langer te drukken kan de helderheid tot maximum (100%) of minimum (10%) ingesteld worden. Dan blijft de dimmer staan totdat u opnieuw op de toets drukt. Als u de dimrichting wilt veranderen moet u de toets even loslaten en dan binnen 1 seconde opnieuw drukken. De lamp slaat de laatst ingeschakelde toestand automatisch op en brandt bij de volgende keer met dezelfde helderheid.

#### LED<sup>Ⓢ</sup> rood

Als gevolg van overbelasting of kortsluiting de dimmer module is uitgeschakeld. Controleer de lading en de bedrading. De module wordt automatisch ingeschakeld nadat u duidelijk de fout weer.

#### Interne zekering

In de dimmer module, is een 10 A zekering <sup>Ⓢ</sup> voor de lamp geïntegreerd. Controleer of de storing van de verlichting als de zekering.

#### Reinigung

Die Optik Ihrer prebit-Leuchte kann dauerhaft bewahrt werden, wenn Sie die Oberflächen zweimal in der Saison von möglichen Ablagerungen befreien.

Vor jeder Reinigung die Leuchte bitte unbedingt spannungsfrei schalten!  
Idealerweise verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit destilliertem Wasser angefeuchtet wurde. Bitte nehmen Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel!

#### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma prebit GmbH, dass sich das Dimmermodul HAL100/HAL101 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (89/336/EWG) befindet.

#### Allgemeine Sicherheitshinweise

1. Montage und Anschluss der Leuchte nur durch Fachpersonal.
2. Leuchte nicht für Feuchtraum geeignet.
3. Leuchte vor allen Arbeiten (z.B. Reinigung) spannungsfrei schalten.
4. Leuchte arbeitet mit Gleichstrom (DC). Auf richtige Polung der Anschlüsse (+/-) achten.
5. Kein Garantieanspruch bei eigenmächtigen Veränderungen und/oder unsachgemäßer Benutzung!

#### Garantie

Die Garantiezeit beträgt drei Jahre und umfasst notwendige Ersatzteile sowie die Arbeitszeit für deren Einbau in die Leuchte selbst. Kosten für Aus- und Einbau der Leuchte sind nicht Bestandteil der Garantie.

#### Haftungsausschluss

prebit garantiert für eine einwandfreie Beschaffenheit und Funktion der eigenen Produkte. Eine Garantie oder Haftung für indirekte oder weiterführende Schäden wird jedoch abgelehnt. Diese Anleitung wurde nach bestem Wissen und Gewissen erstellt. Es kann jedoch nicht für Fehler und daraus resultierende Schäden gehaftet werden.

#### Cleaning

Before cleaning disconnect the light from the power supply.

Only clean with a slightly wet, soft cloth. The use of distilled water for wetting the cloth is recommended.

Please do not use any cleaning or abrasive solutions!

#### Declaration of Conformity

prebit GmbH hereby declares that all prebit-lights complies with the fundamental requirements of the European Directive on Electromagnetic Compatibility (89/336/EEC).

#### General Safety Instructions

1. Installation and connection by a technician only.
2. Light not suitable for use in wet areas.
3. Disconnect light from mains supply before beginning any work (e.g. cleaning)!
4. Light works with DC, observe correct polarisation (+/-) of connections.
5. Warranty expires in case of improper maintenance and/or incorrect use!

#### Guarantee

The guarantee period is three years and includes necessary replacement parts as well as installing them in the light. Costs of dismantling/re-mounting the light are not included in the guarantee.

#### Disclaimer

prebit guarantees that its own products are manufactured and function properly. This excludes any guarantee or liability for indirect or extended damages. These instructions were written to the best of our knowledge and ability. No liability can be accepted for mistakes made and damages resulting from mistakes made.

#### Reiniging

Uw lampen behouden hun fraaie uiterlijk als de oppervlakken twee keer per seizoen afgestoft en gereinigd worden. Vóór het reinigen moet de lamp stroomloos gemaakt worden. Gebruik voor de reiniging een zacht doekje dat met gedestilleerd water een beetje vochtig gemaakt is. Gebruik voor de reiniging geen schoonmaak- of schuurmiddelen!

#### Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart de firma prebit GmbH, dat all prebit-lamps overeenkomt met de principiële eisen van de Europese richtlijnen voor elektromagnetische verdraagzaamheid (89/336/EWG).

#### Algemene veiligheidsinformatie

1. Montage en aansluiting alleen door vakkundig personeel.
2. De lamp is niet geschikt voor gebruik in vochtige ruimten.
3. Voordat aan de lamp gewerkt wordt (bijv. reiniging), moet deze stroomloos gemaakt worden!
4. De lamp werkt op gelijkstroom (DC): let op de juiste polariteit van de aansluitingen (plus/min).
5. De garantie vervalt bij zelf uitgevoerde veranderingen en/of onvakkundig gebruik!

#### Garantie

De garantietijd bedraagt drie jaar en omvat de noodzakelijke reserve-onderdelen alsmede de arbeidsuren voor de inbouw in de lamp zelf. Kosten voor het uit- resp. inbouwen van de lamp zijn geen onderdeel van de garantie.

#### Uitsluiting van de aansprakelijkheid

prebit garandeert een foutloze kwaliteit en functie van de eigen producten. Een garantie of aansprakelijkheid voor indirecte of verdergaande schade wordt echter uitgesloten. Deze instructie werd opgesteld naar eer en geweten. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor fouten en daaruit resulterende schade.